

مناجورين

Partorire



LIDA Italia

✉ Sara Dorteia Johannesen  
Dier Piran 4  
🗣️ / Italiano



**LIDA Stories**

[lidastories.net](http://lidastories.net)

مناجورين / Partorire

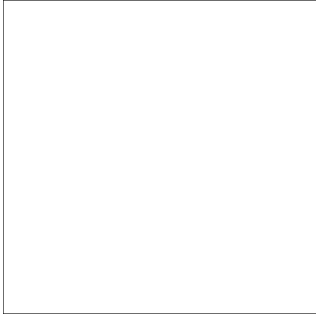
LIDA Italia

✉ Sara Dorteia Johannesen

✉ Dier Piran (ckb), Andrea Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



سه لهوویت ۲۹ بده. نه و به که م مندالی بوو له ئیریتریه. نه و و  
خیزانه که ی کتیکه سه ختین هه بوو له وئ، بویه بربریندا بچنه ئیدلی.

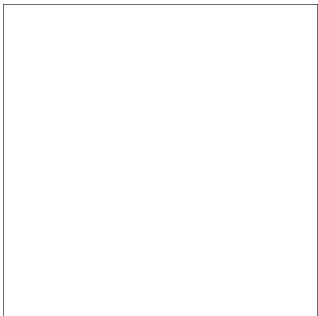
...

Selamawit ha 29 anni. Ha avuto il suo primo figlio in Eritrea. La vita lì era dura per lei e la sua famiglia, così hanno deciso di trasferirsi in Italia.

Entrambe le donne hanno partorito bambini sani. Selamawit ha avuto un altro maschietto, Inga una bambina. I loro mariti erano molto fieri e parlavano di mogli forti e bambini sani a tutti quelli che conoscevano.

...

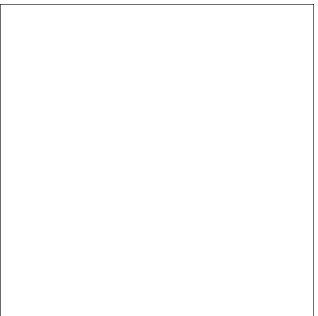
تۆرکۆنۆڭلۆک ئۆز ئۆزىگە ئوخشاش بولمىغان بىر قانچە ئوغۇل بولدى. سەلامەۋىت ئۆزىگە ئوخشاش بولمىغان بىر قانچە ئوغۇل بولدى. ئىنگا بىر قانچە ئوغۇل بولدى. ئىككىسىمۇ ئۆزىگە ئوخشاش بولمىغان بىر قانچە ئوغۇل بولدى. ئىككىسىمۇ ئۆزىگە ئوخشاش بولمىغان بىر قانچە ئوغۇل بولدى.

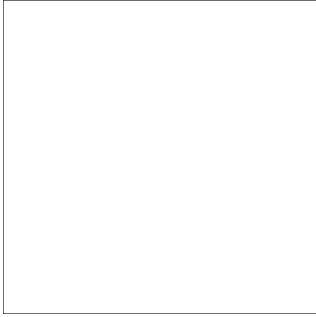


Inga è andata via da casa poco prima di compiere 19 anni. Si è trasferita in Norvegia e lì ha avuto il suo primo figlio.

...

ئىنگا 19 ياشقا يەتتىن بىر ئاي ئىچىدە ئۆزىنىڭ بىرىنچى ئوغۇلىنى دۇنياغا كەلتۈردى. ئۇ ئۆزىنىڭ بىرىنچى ئوغۇلىنى دۇنياغا كەلتۈردى.

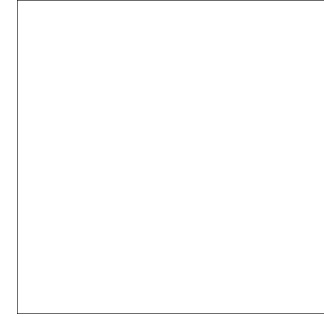




کتیک سەلهوویت سکپر بوو بە مندالی دووهمی، بیری دەکردهوه  
چۆن دەبیت مندالیکى له ولاتیکی جیوازدا بییت.

...

Quando Selamawit è rimasta incinta del suo  
secondo bambino, si chiedeva come sarebbe  
stato avere un figlio in un paese diverso.

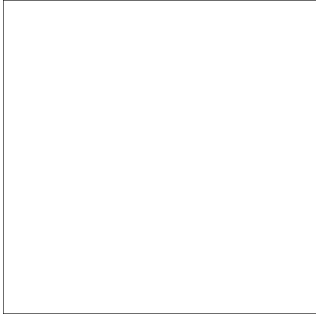


ئینگ و دکتۆره که ی ریککه وتن که ئەو دەبێ چۆی بە هەنیک بکهوئ  
بۆ پشکنینی ھوھوھو لەھوھو دووگینییه کهیدا. هەنەکه ھمۆژگری  
پیدا لەجەری خواردن و پشوودان، لەگەڵ زانیری لەجەری ئەوھو  
چۆن خۆی و مندالە که ی یش و سەلامەت بەیلتەوھ.

...

Su consiglio del suo dottore, Inga è entrata in  
contatto con una ostetrica per effettuare  
controlli regolari sull'andamento della  
gravidanza. L'ostetrica le ha dato delle  
indicazioni sul cibo e sul riposo, e su come  
mantenere lei stessa e il bambino in buona  
salute e in forma.

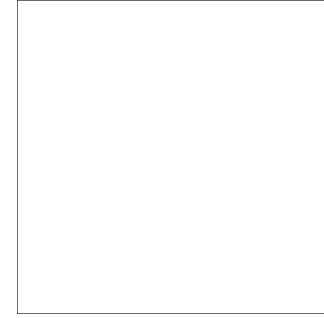




ھەردوو ژنەكە ئەوھېن بېستبوو كە لە زۆربەي ولاتە ئەوروپيەكاندا  
 ژننى دووگېن ھفى چوديريكردنى پيش مندالبوونين ھەيە. ئەمە  
 ولاتى ئەوھيە كە ئەوان چيرمەتى دەدرين لەھوھى دووگېنيەكەين.  
 سەلھويت ھەر كە زانى دووگېنە وادەپەكى لەگەل دكتورەكەي دلا.  
 ميژدەكەي سەلھويت ئەوى برد بۆ لاي دكتورەكە.

...

Entrambe avevano sentito dire che, nella maggior parte dei paesi europei, le donne incinta hanno diritto all'assistenza prenatale. Questo significava che sarebbero state aiutate durante la gravidanza. Selamawit ha preso appuntamento con il suo dottore non appena si è resa conto di essere incinta. Suo marito l'ha accompagnata in macchina dal dottore.



دكتورەكە ھەندېك پشكېنى بۆ كرد و بۆي دەر كەوت كە سەلھويت  
 چۆريك لە شەكەرى ھەيە كە ھەندېك ژنى دووگېن تووشين دەبى.  
 پيويست بوو ئەو خواردى تەندروست بخوات و پراھيەن بكت.  
 سەلھويت خۆشخۇل بوو كە زوو چووھ لاي دكتور، بەر لەوھى خۆي و  
 مندالەكەي نەخۆشى بگرن.

...

Il dottore le ha fatto fare dei test da cui è risultato che aveva un tipo di diabete che alcune donne incinte hanno. Avrebbe dovuto mangiare cibo sano e fare esercizio. Selamawit era contenta di essere andata presto dal dottore, prima che lei e il suo bambino si ammalassero.